

# QuiXtra™ 630

Instrukcja montażu i użytkowania

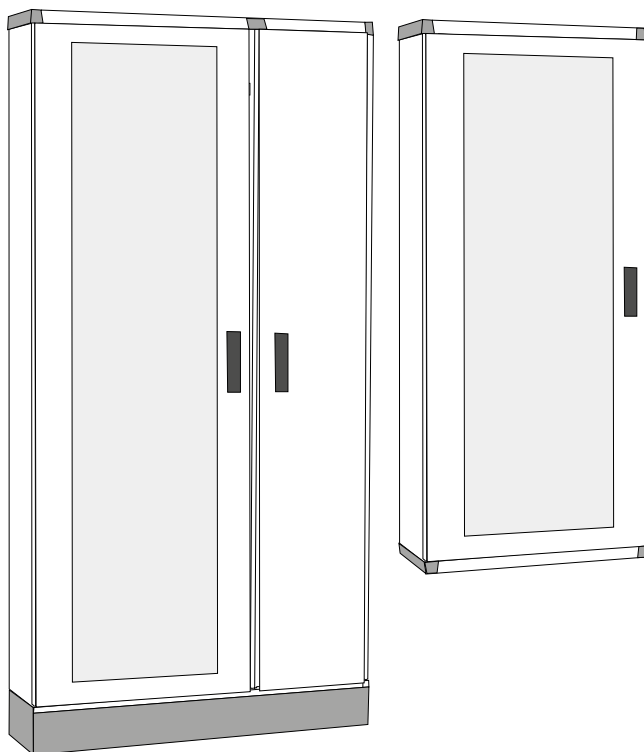
Assembly and mounting instructions

Instrucciones de montaje y empleo

Notice de montage et mode d'emploi

Instruzioni di montaggio e uso

Ed. 02





Aby uniknąć porażenia prądem, przed przystąpieniem do pracy należy odłączyć zasilanie.  
Do użytku jedynie przez wykwalifikowany personel.

To prevent electrical shock disconnect from power source before installing or servicing.  
Work and maintenance by skilled staff only.

Para prevenir el choque eléctrico, desconectar de la fuente de alimentación de energía antes de instalación o servicio. Manipulación y mantenimiento por personal cualificado.

Pour empêcher les chocs électriques déconnectez la source d'alimentation avant d'intervenir dans l'armoire. Les travaux se font seulement par du personnel qualifié.

Per prevenire danni da folgorazione, disconnettere l'alimentazione prima di procedere all'installazione di apparecchi o effettuare operazioni di manutenzione. Tali operazioni sono riservate al personale autorizzato.



#### **Ochrona środowiska**

Selektywna zbiórka odpadów. Produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi.  
Miejscowe przepisy mogą wymagać oddania produktu w miejscu selektywnej zbiórki odpadów,  
należy skontaktować się z odpowiednimi służbami miejskimi.

#### **Protecting the environment**

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.  
Local regulations may provide for separate collection, contact your local authorities.

#### **Protegiendo el entorno**

Recogida separada. Este producto no se puede desechar como residuo residencial. Regulaciones locales deberán preveer recogidas especiales. Contacte con su autoridad local.

#### **Protection de l'environnement**

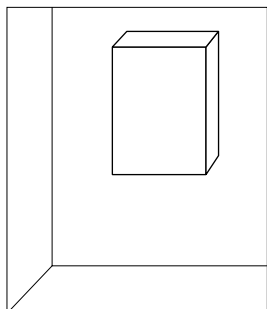
Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Les règlements locaux peuvent prévoir une collecte séparée, contactez les autorités locales.

#### **Protezione dell'ambiente**

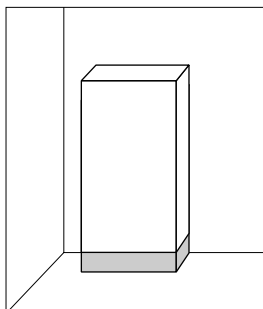
Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai normali rifiuti domestici.  
Le legislazioni locali potrebbero richiedere lo smaltimento separato, contattare gli uffici locali competenti.

# Spis treści

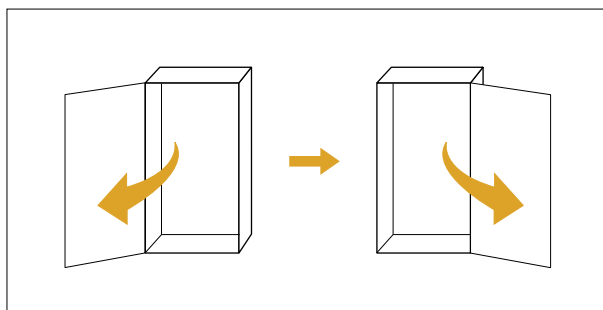
Montaż ścienny [str.4](#)



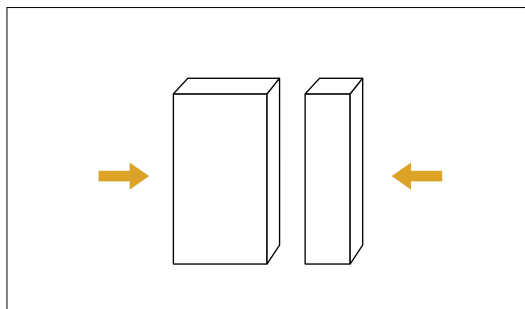
Wolnostojąca [str.10](#)



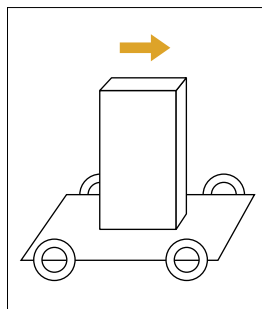
Montaż drzwi (lewe/prawe) [str.18](#)



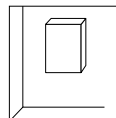
Łączenie obudów [str.20](#)



Transport [str.26](#)

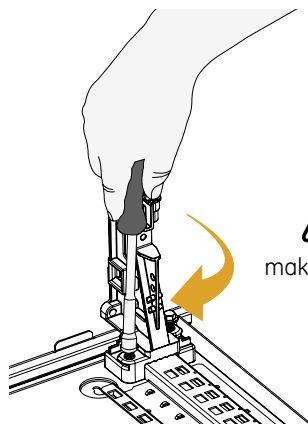
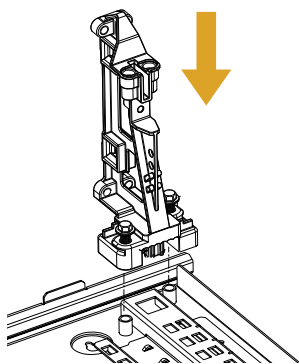
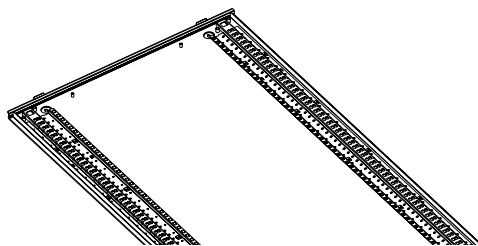


# Montaż ścienny (maks. 200 kg)

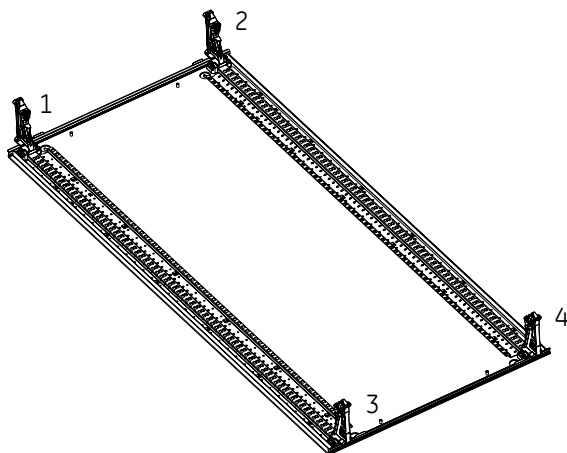


1

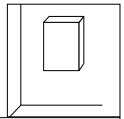
Wall mounting  
Montaje mural  
Montage mural  
Montaggio a muro



! maks. 2.5 Nm

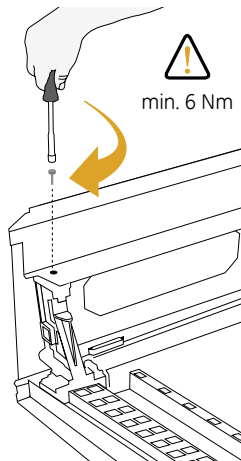
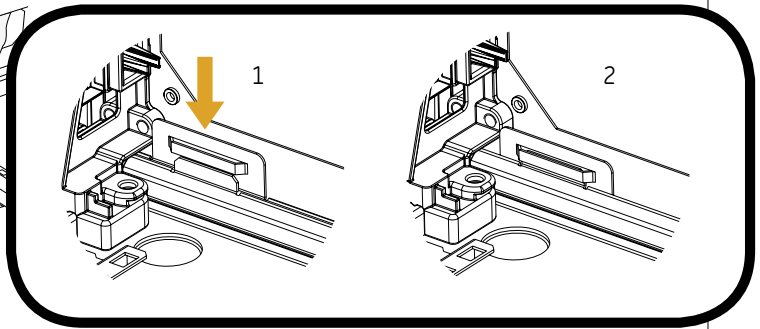
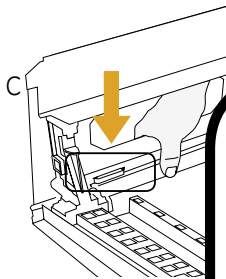
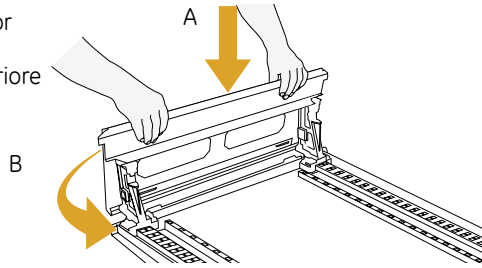






## 2 Góra + spód

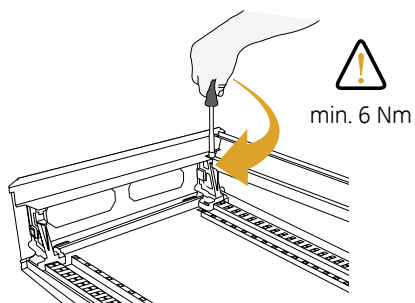
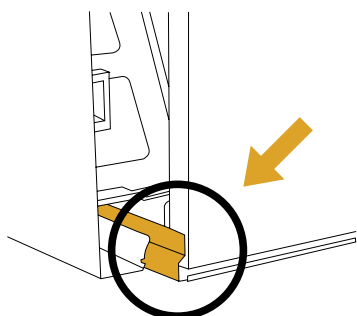
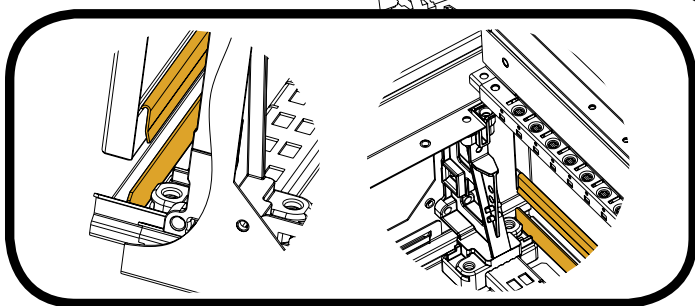
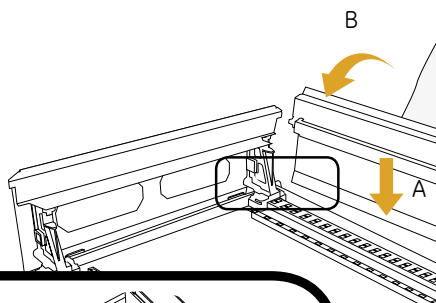
Top + Bottom  
Superior + Inferior  
Haut + Bas  
Superiore + Inferiore

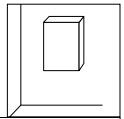


3

### Bok

Side  
Lateral  
Côté  
Laterale





#### 4 Góra + Spód

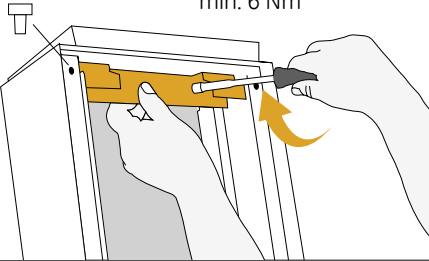
Top + Bottom  
Superior + Inferior  
Haut + Bas  
Superiore + Inferiore



9-12R



min. 6 Nm



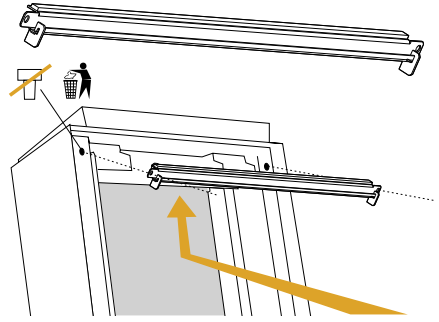
#### 5 Góra + Spód

Top + Bottom  
Superior + Inferior  
Haut + Bas  
Superiore + Inferiore



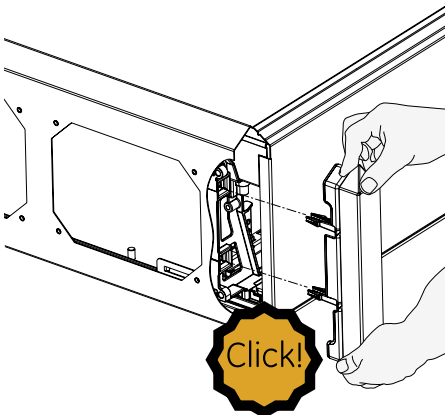
REF. 885312  
885313  
885314

IP 43

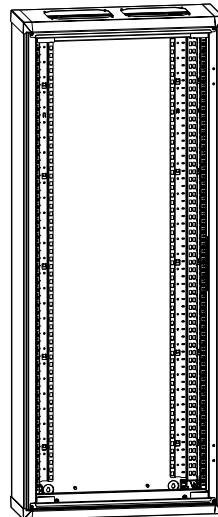


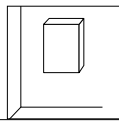
#### 6 Góra + Spód

Top + Bottom  
Superior + Inferior  
Haut + Bas  
Superiore + Inferiore



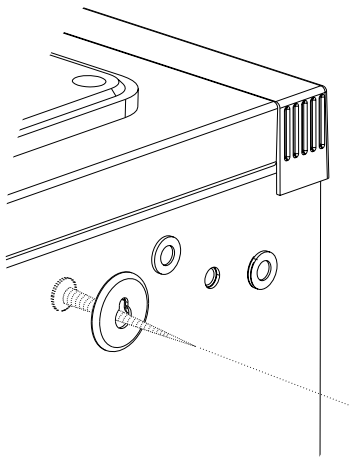
#### 7





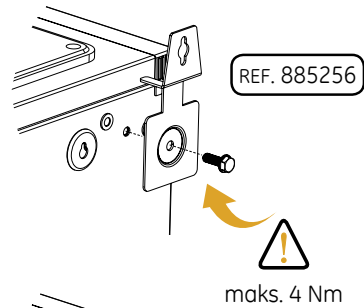
8

IP 40

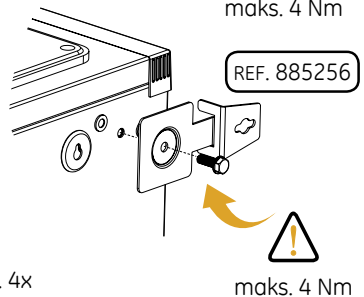


min. 4x

IP 40



maks. 4 Nm

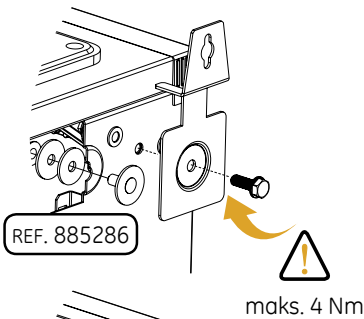


min. 4x

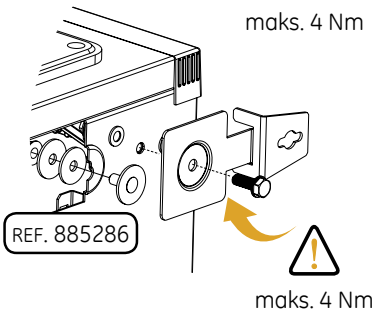
maks. 4 Nm

min. 4x

IP 43



maks. 4 Nm



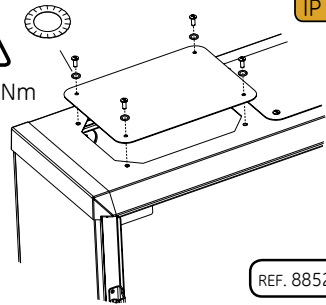
maks. 4 Nm

9

IP 40

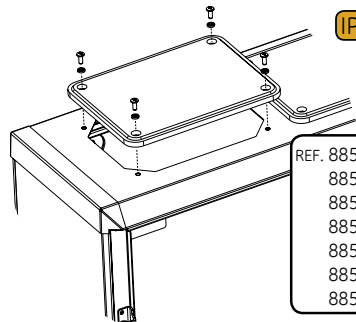


min. 6 Nm

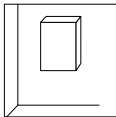


REF. 885287

IP 43



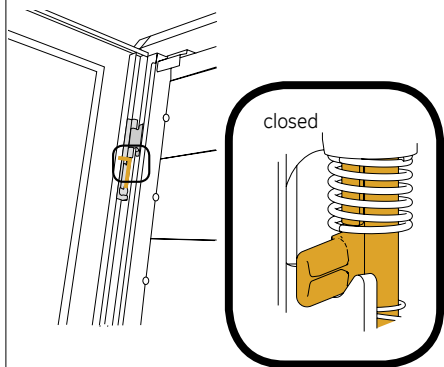
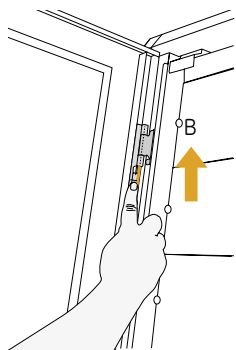
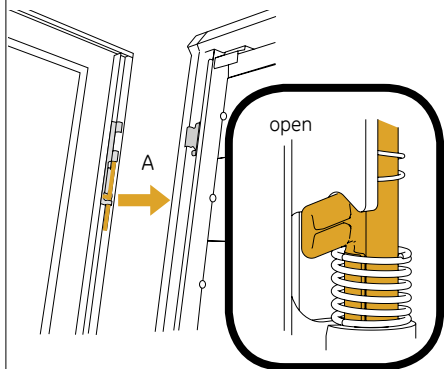
REF. 885228  
885229  
885230  
885231  
885232  
885233  
885234



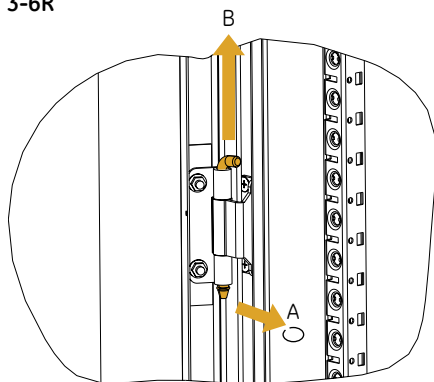
## 10 Montaż drzwi

Door mounting  
Montaje puerta  
Monter la porte  
Montaggio porta

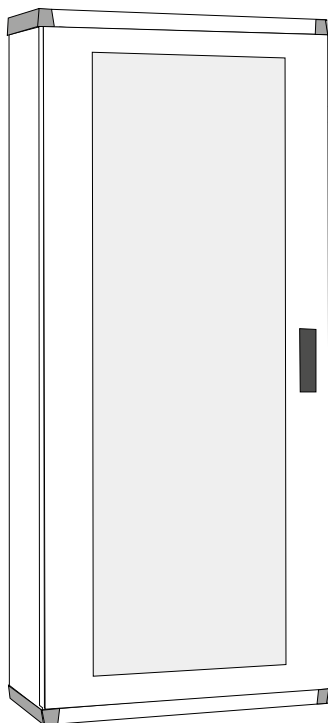
7-12R



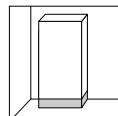
3-6R



11

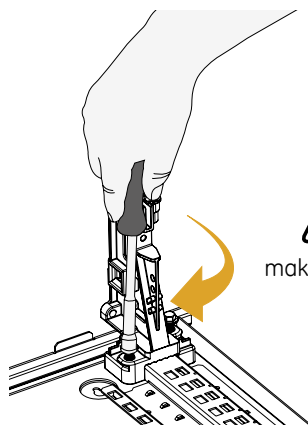
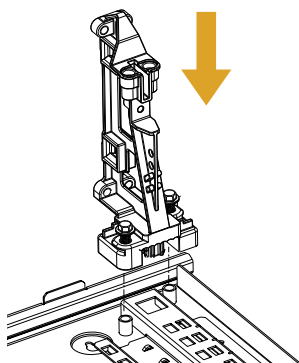
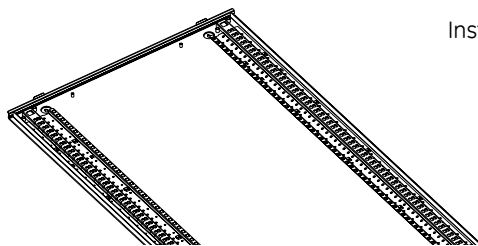



# Wolnostojąca

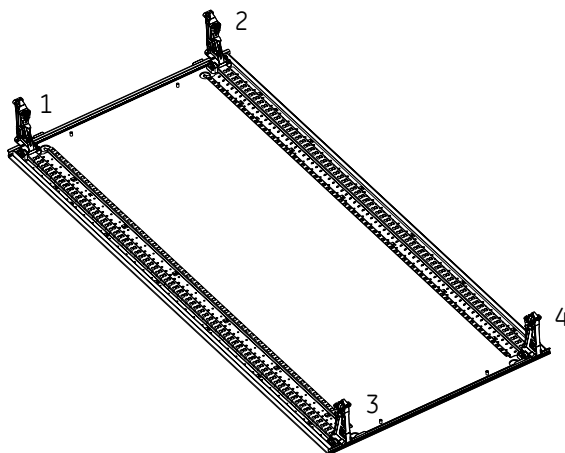


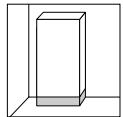
1

Floor standing  
Sobre suelo  
Armoir sur socle  
Installazione a pavimento



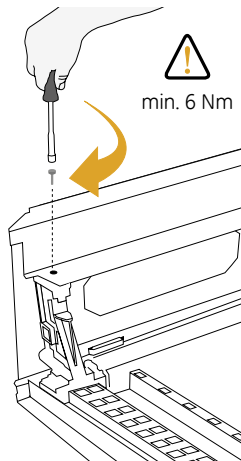
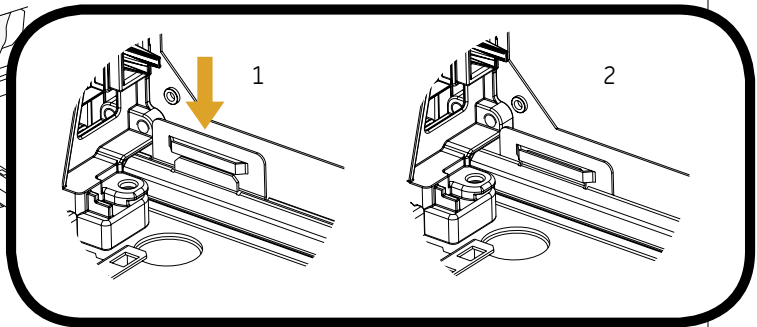
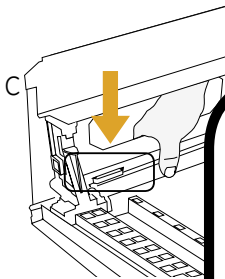
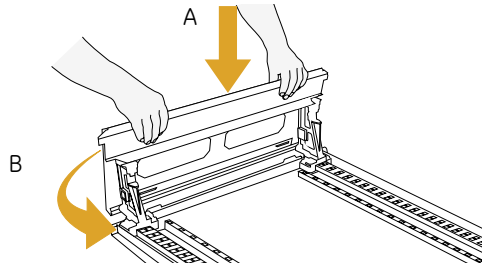
  
maks. 2.5 Nm

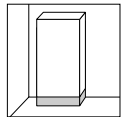




## 2 Góra

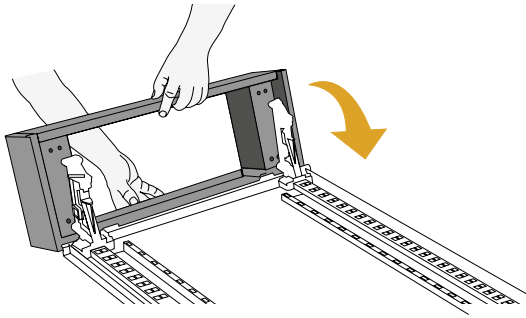
Top  
Superior  
Haut  
Superiore



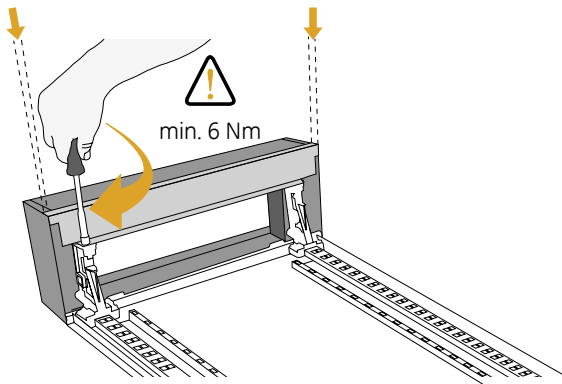
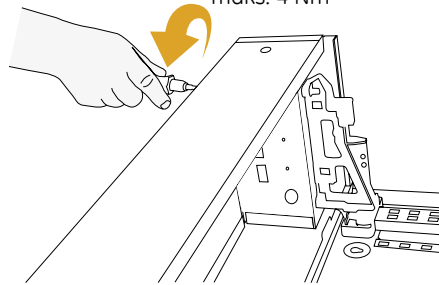


### 3 Spód

Bottom  
Inferior  
Bas  
Inferiore

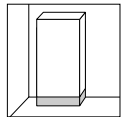


maks. 4 Nm



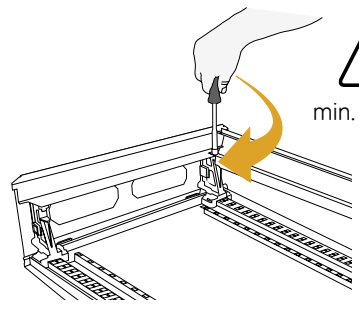
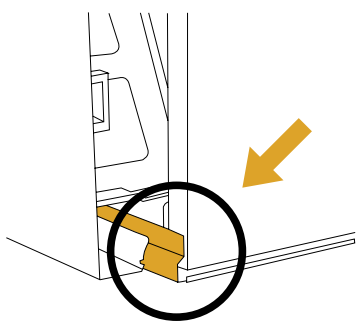
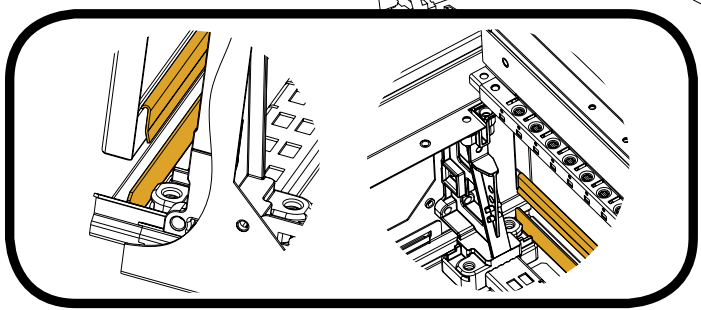
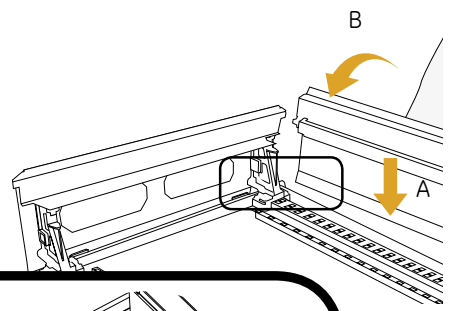
min. 6 Nm



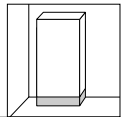


# 4 Bok

Side  
Lateral  
Côté  
Laterale



min. 6 Nm



## 5 Góra + Spód

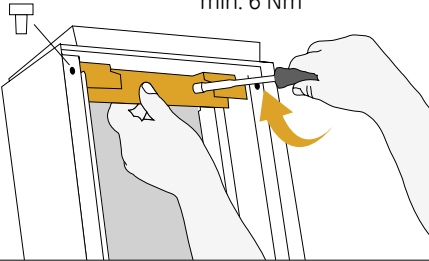
Top + Bottom  
Superior + Inferior  
Haut + Bas  
Superiore + Inferiore



9-12R



min. 6 Nm



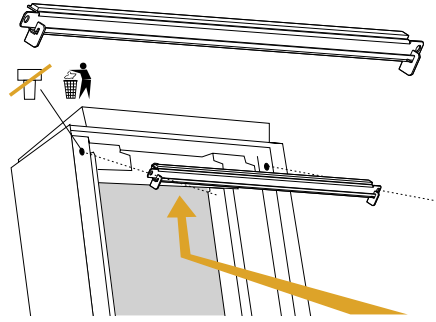
## 6 Góra + Spód

Top + Bottom  
Superior + Inferior  
Haut + Bas  
Superiore + Inferiore



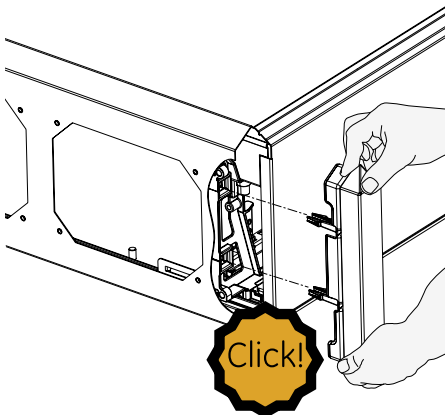
REF. 885312  
885313  
885314

IP 43

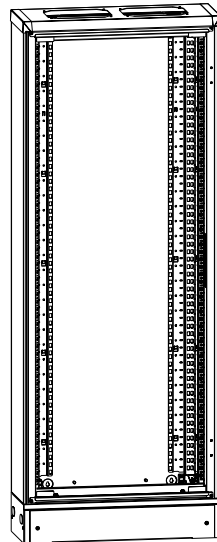


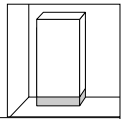
## 7 Góra

Top  
Superior  
Haut  
Superiore



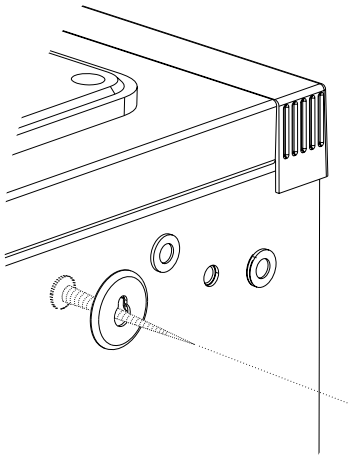
## 8





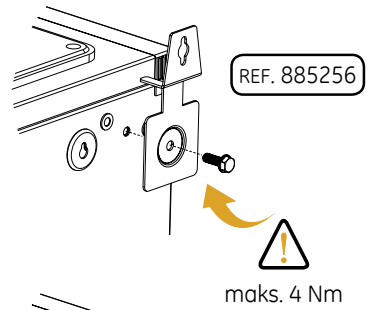
9

IP 40

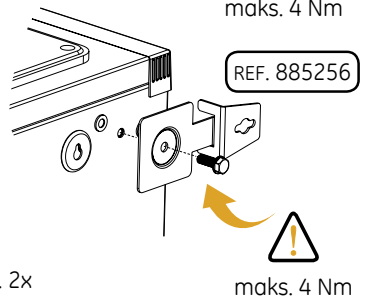


min. 2x

IP 40



maks. 4 Nm

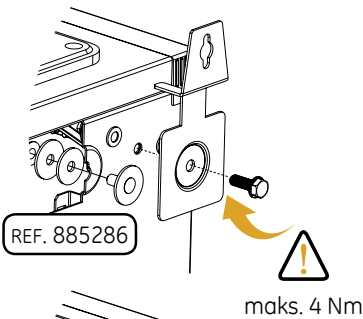


maks. 4 Nm

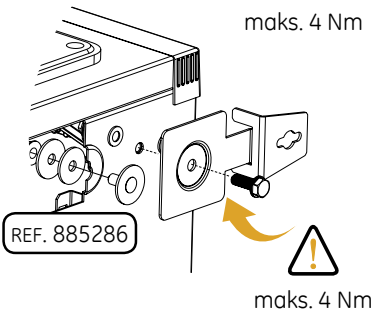
min. 2x

min. 2x

IP 43



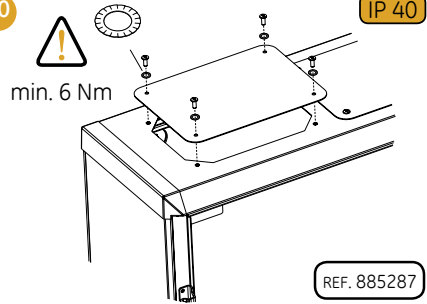
maks. 4 Nm



maks. 4 Nm

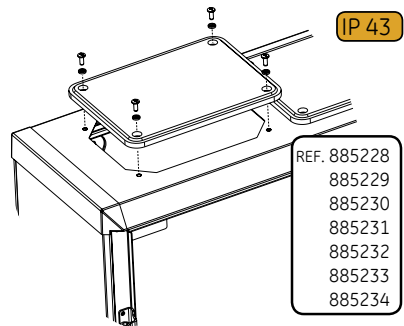
10

IP 40



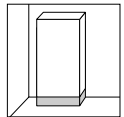
min. 6 Nm

REF. 885287



IP 43

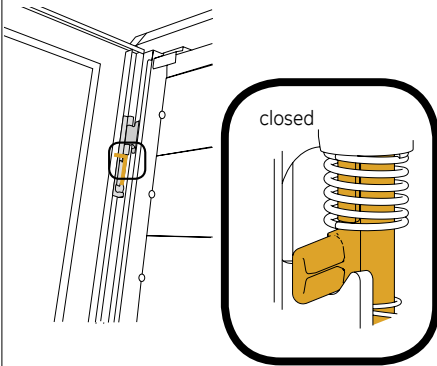
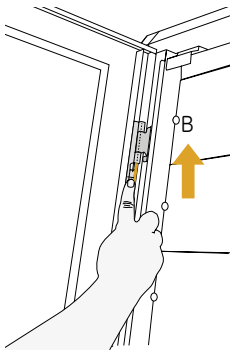
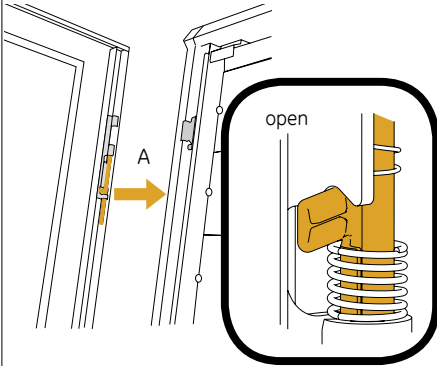
REF. 885228  
885229  
885230  
885231  
885232  
885233  
885234



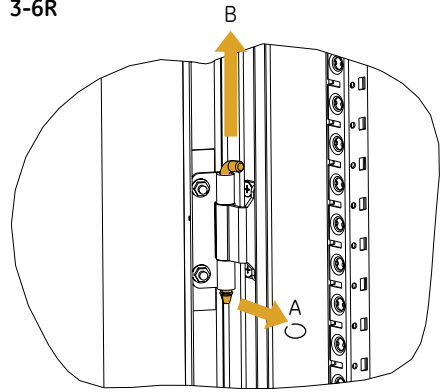
## 11 Montaż drzwi

Door mounting  
Montaje puerta  
Monter la porte  
Montaggio porta

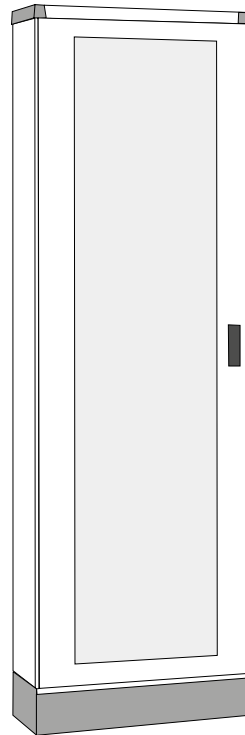
7-12R

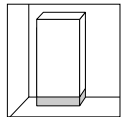


3-6R



12





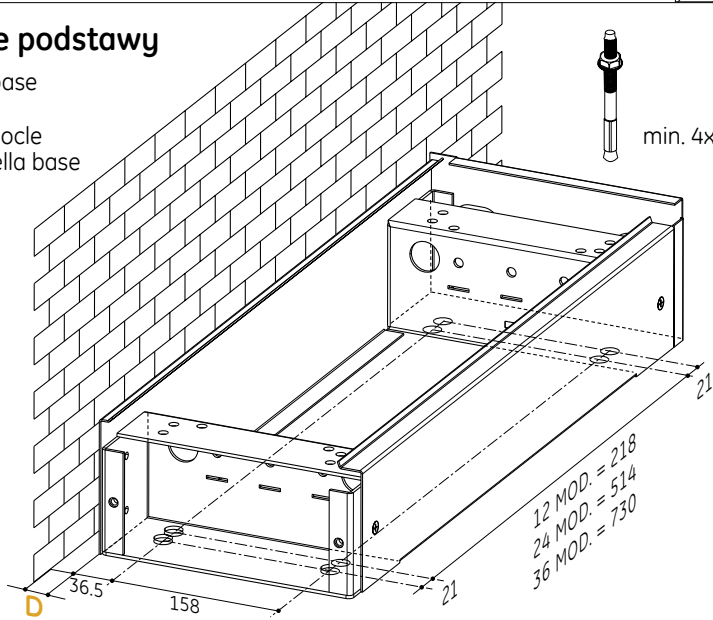
## Mocowanie podstawy

Placing of the base

Fijación zócalo

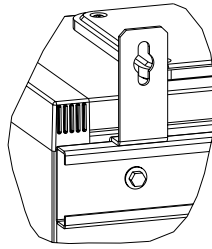
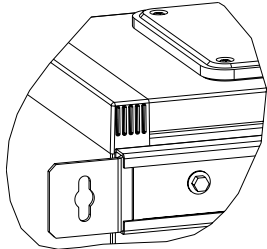
Placement du socle

Installazione della base



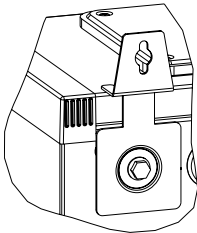
## Góra

Top  
Superior  
Haut  
Superiore



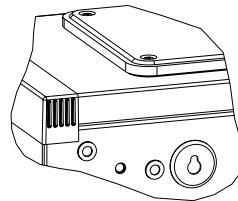
min. 2x

D = 23mm



min. 2x

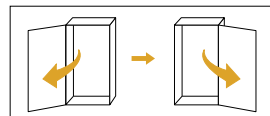
D = 15mm



min. 2x

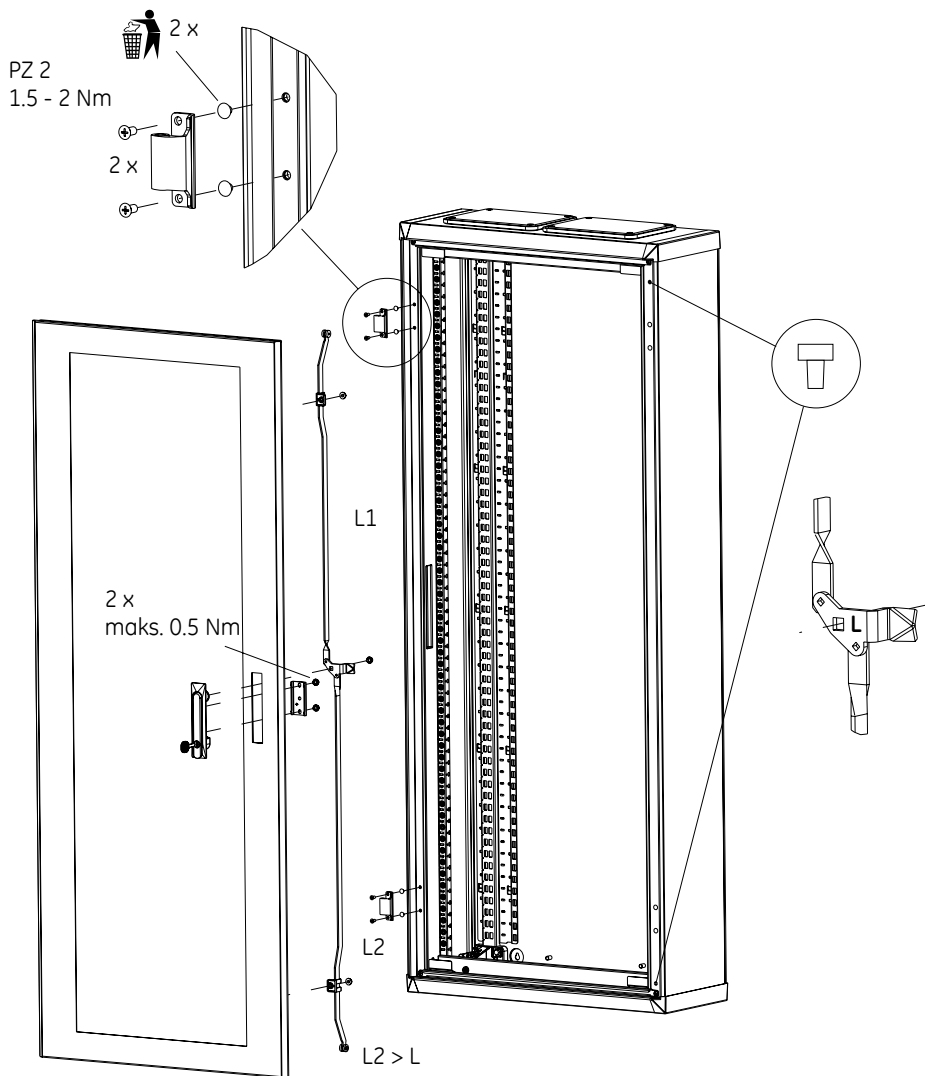
D = 3mm

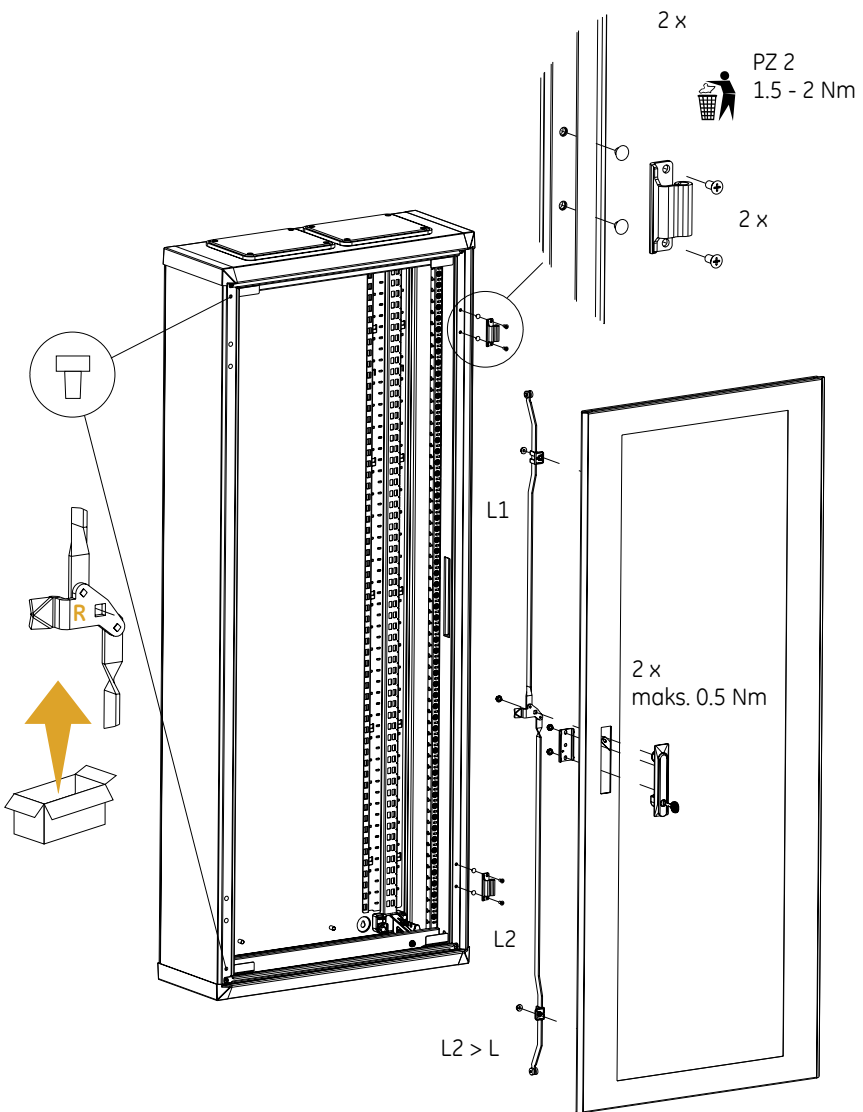
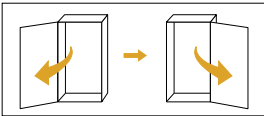
# Montaż drzwi (lewe/prawe)



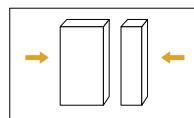
1

Door mounting (Left/right)  
Montaje puerta (izquierda/derecha)  
Monter la porte (gauche/droite)  
Montaggio porta (sinistra/destra)

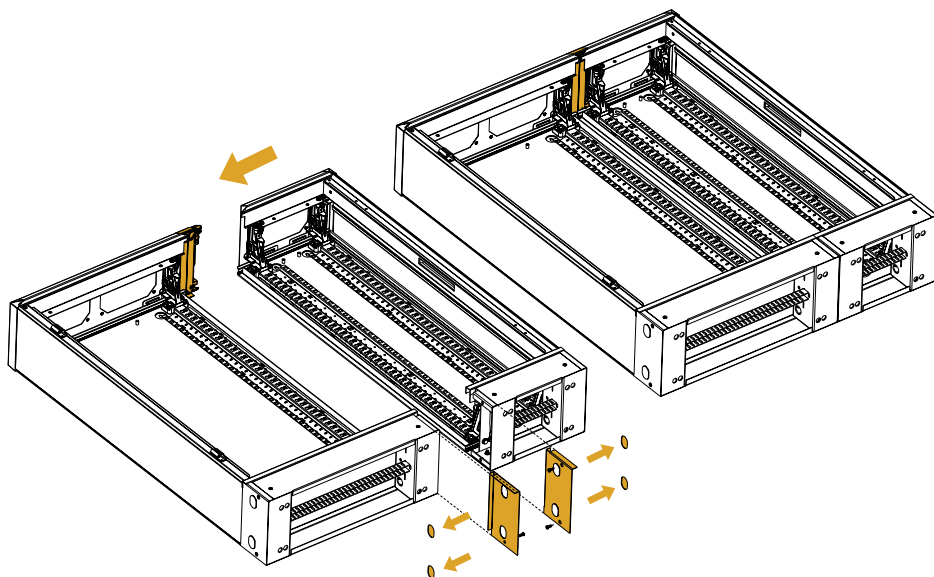
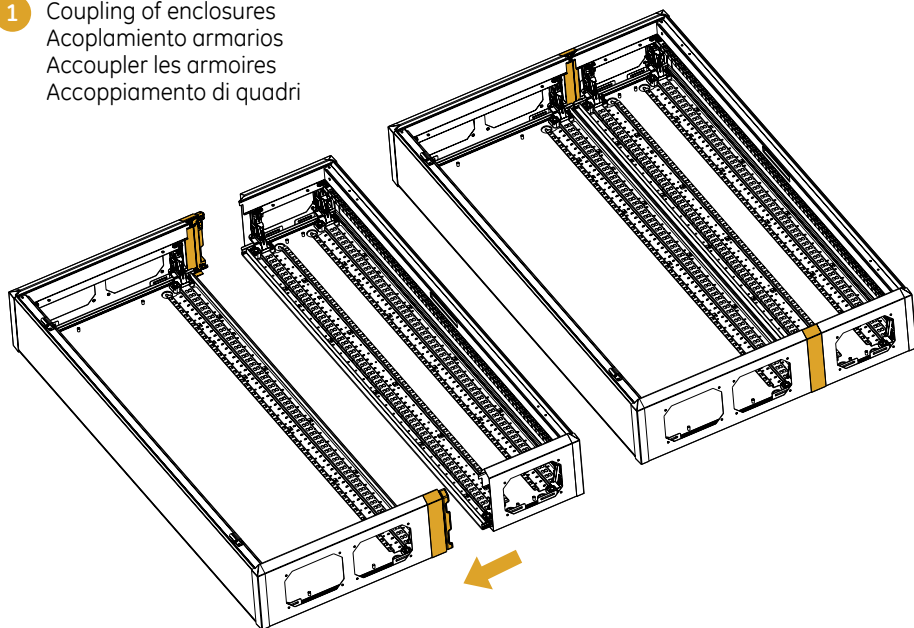




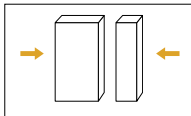
# Łączenie obudów



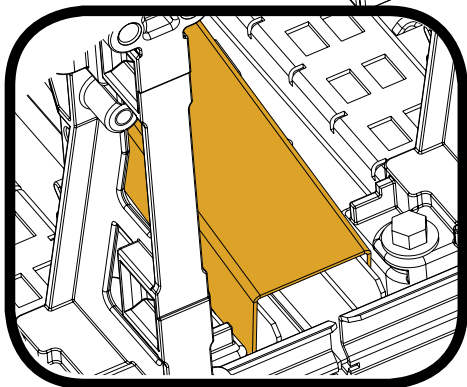
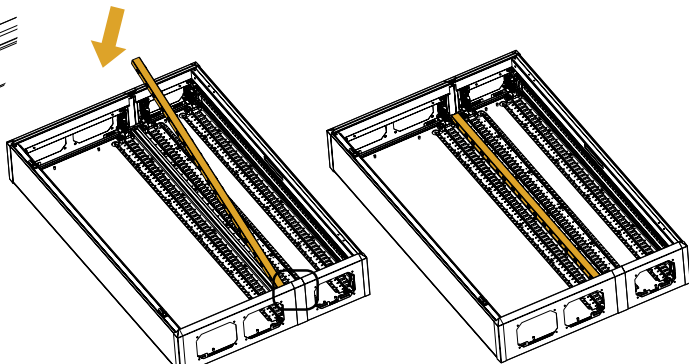
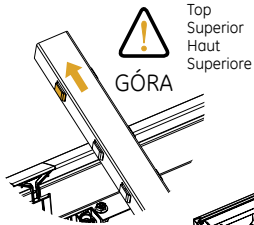
- 1 Coupling of enclosures  
Acoplamiento armarios  
Accoupler les armoires  
Accoppiamento di quadri



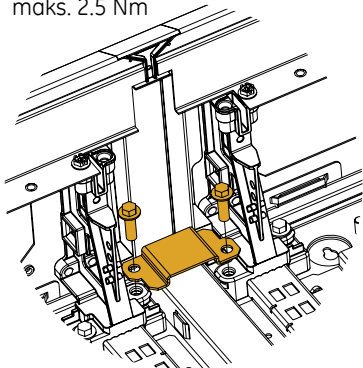




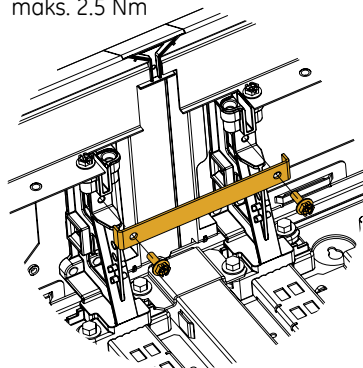
2

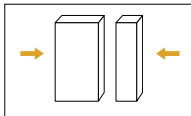


maks. 2.5 Nm

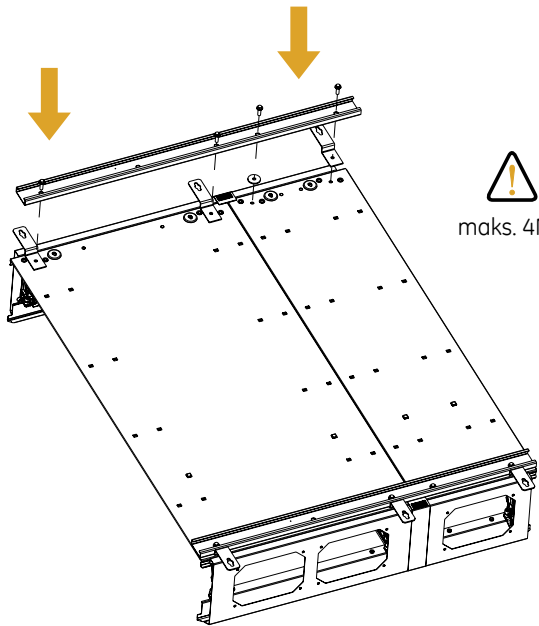


maks. 2.5 Nm

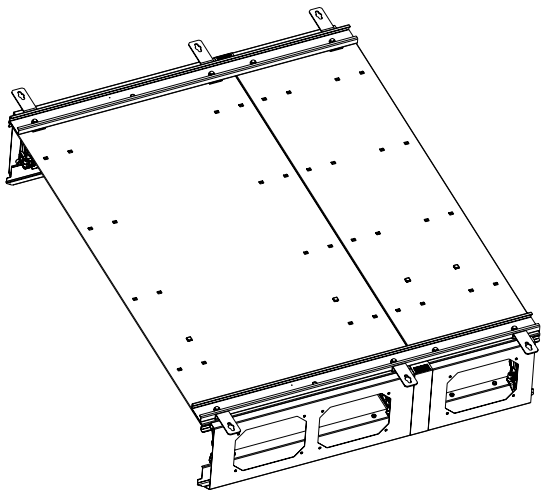


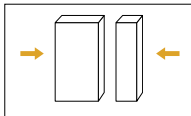


3

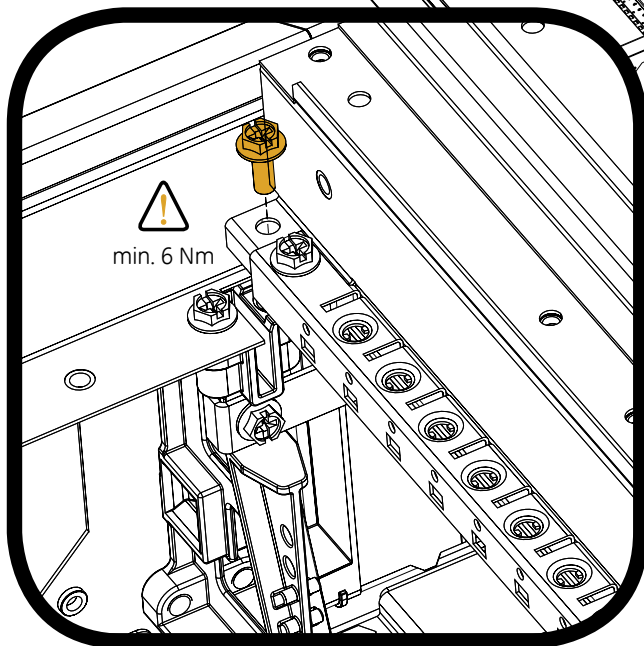
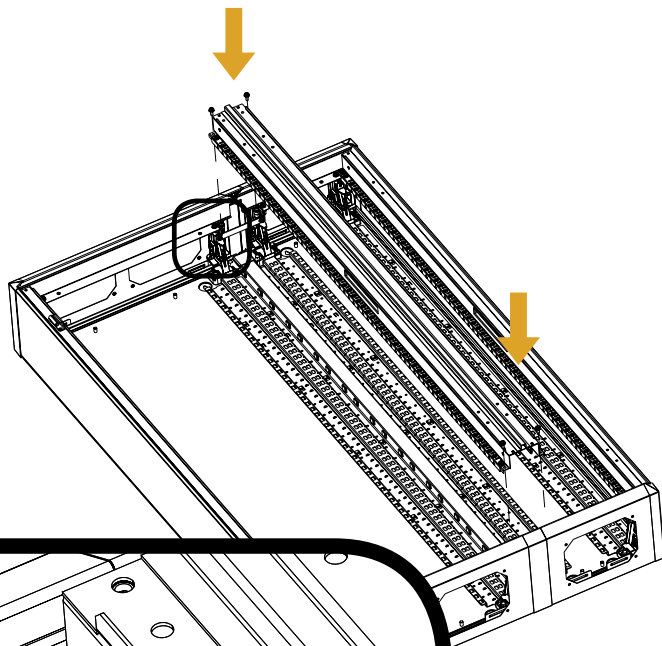


maks. 4Nm

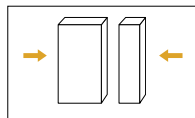




4



min. 6 Nm

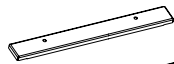


5

  
min. 6 Nm



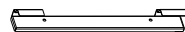
3-8R 2 x



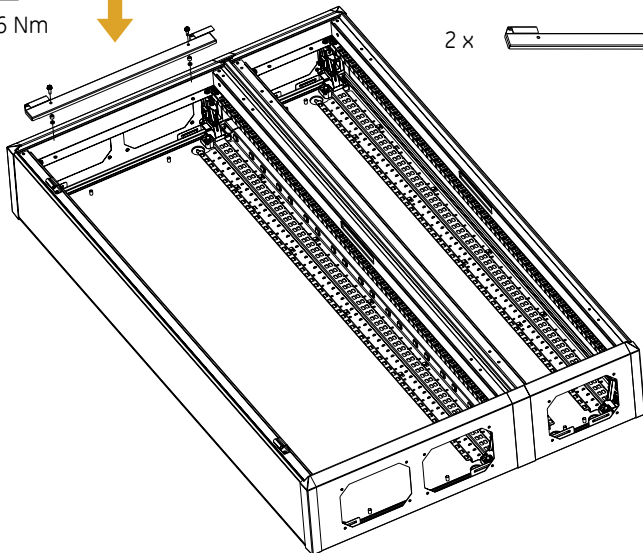
2 x



9-12R 2 x



2 x



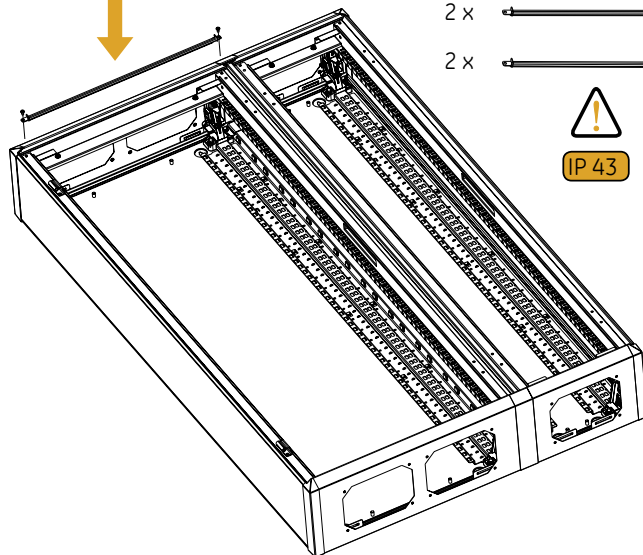
2 x

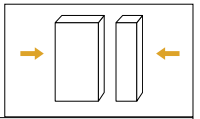


2 x

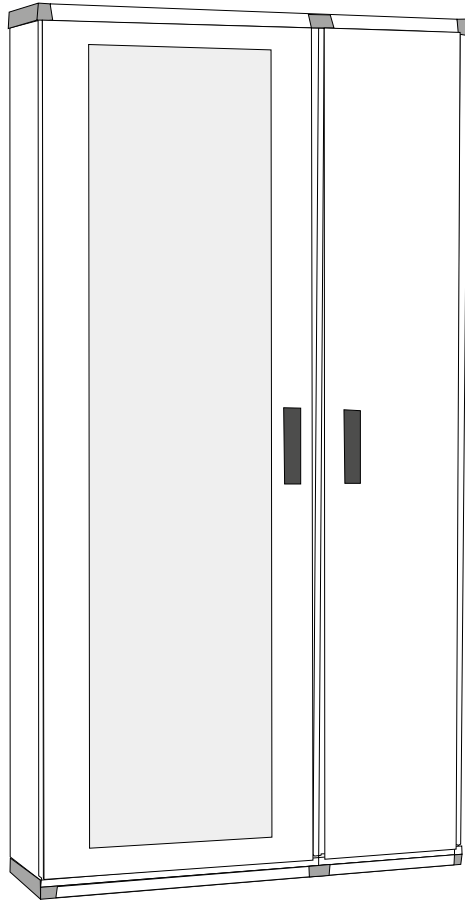


IP 43

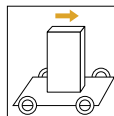




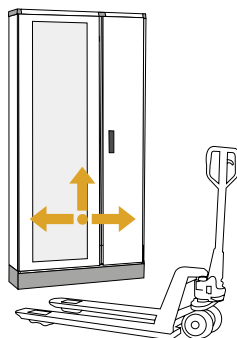
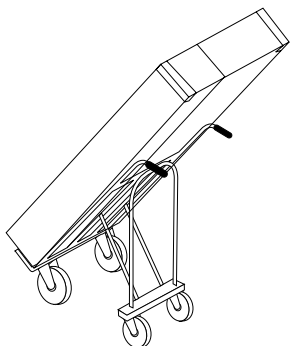
6



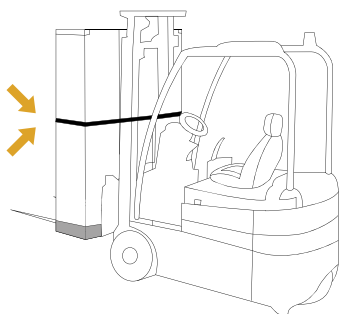
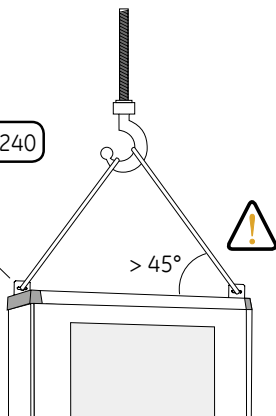
# Transport



Transport  
Transporte  
Transport  
Trasporto

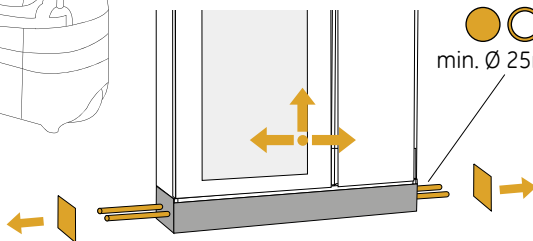


REF. 885240



Stal  
Steel  
Acero  
Acier  
Acciaio

min. Ø 25mm



Podane informacje mają wyłącznie charakter informacyjny, na skutek ulepszeń technicznych mogą ulec modyfikacji.

Information is provided without obligation, and may be modified as a result of technical developments.

Información facilitada voluntariamente, que puede ser modificada como resultado de desarrollos técnicos futuros.

Cette information peut être être modifiée dans le cadre des évolutions techniques.

Le informazioni contenite nel presente documento potranno essere modificate senza alcun preavviso in caso di innovazioni o sviluppi tecnici.

**szukasz dodatkowych informacji?**  
**sprawdź** [www.gepowercontrols.com/pl](http://www.gepowercontrols.com/pl)

